

Gal

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Ἀδελφοί, ἐὰν καὶ προλημφθῆ ἄνθρωπος ἔν τινι παραπτώματι, ὑμεῖς, οἱ
भाइहरू यदि साँच्चै समातियो कुनै-मानिस कुनै कसैले अपराधमा तिमीहरू जो
[G0080](#) [G1437](#) [G2532](#) [G4301](#) [G0444](#) [G1722](#) [G5100](#) [G3900](#) [G4771](#) [G3588](#)

πνευματικοί, καταρτίζετε τὸν τοιοῦτον ἐν πνεύματι πραΰτητος, σκοπῶν
आत्मिक-है सुधार्नुहोस् त्यस्तो मानिसलाई नम्रताको आत्मामा भावनाले ध्यान-दिदै
[G4152](#) [G2675](#) [G3588](#) [G5108](#) [G1722](#) [G4151](#) [G4240](#) [G4648](#)

σεαυτόν, μὴ καὶ σὺ πειρασθῆς.
आफूलाई नहीस् कि तिमी-पनि परीक्षामा-पर।
[G4572](#) [G3361](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3985](#)

दाज्यू-भाइ र दिदी-बहिनीहरू हो! तिमीहरू मध्ये कसैले भूल गर्न सक्छौ। तिमीहरूमा जो आत्मिक छौ भूल गर्ने मानिसकहाँ जाऊ र उसलाई नम्रतापूर्वक ल्याऊ। यो काम नम्र बनेर गर्नु पर्छ। तर होश गर! नत्र तिमी पनि पापतिर तानिन सक्छौ।

2 Ἀλλήλων τὰ βάρη βαστάζετε, καὶ οὕτως ἀναπληρώσετε τὸν νόμον τοῦ
एक-अर्काको ती भारहरू बोक्नुहोस् र यसरी पूरा-गर त्यो व्यवस्था जुन
[G0240](#) [G3588](#) [G0922](#) [G0941](#) [G2532](#) [G3779](#) [G0378](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3588](#)

Χριστοῦ.
ख्रीष्टको।
[G5547](#)

एक-अर्काको दुःखमा सहायता गर। यसो गर्यो भने तिमीले ख्रीष्टको व्यवस्थालाई साँचोसित पालनगरेका हुनेछौ।

3 εἰ γὰρ δοκεῖ τις εἶναί τι, μηδὲν ὦν, φρεναπατῆ ἑαυτόν.
यदि किनभने ठान्छ कसैले भएको केही केही-नभएर पनि आफैलाई-छल्छ आफ्नो-मनमा।
[G1487](#) [G1063](#) [G1380](#) [G5100](#) [G1510](#) [G5100](#) [G3367](#) [G1510](#) [G5422](#) [G1438](#)

यदि कोही मान्य नहुँदा-नहुँदै पनि आफूलाई मान्य नै सम्झन्छ भने उसले आफैलाई धोखा दिइरहेकोछ।

4 τὸ δὲ ἔργον ἑαυτοῦ δοκιμαζέτω ἕκαστος, καὶ τότε εἰς ἑαυτόν μόνον,
आफ्नो तर काम आफ्नो जाँच-गरोस् हरेकले र तब आफूमा मात्र नै
[G3588](#) [G1161](#) [G2041](#) [G1438](#) [G1381](#) [G1538](#) [G2532](#) [G5119](#) [G1519](#) [G1438](#) [G3441](#)

τὸ καύχημα ἔξει, καὶ οὐκ εἰς τὸν ἕτερον.
त्यो गर्वको-कारण हुनेछ र होइन अर्कामा कसैसँग तुलनामा।
[G3588](#) [G2745](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2087](#)

कसैले आफ्नै प्राप्ति अर्कोसित तुलना नगरोस्। आफ्नो काम आफैले जाँचोस्। तब मात्र ऊ गर्वित हुनसक्छ।

5 ἕκαστος γὰρ τὸ ἴδιον, φορτίον βαστάσει.
हरेकले किनभने आफ्नो नै भार बोक्नेछ।
[G1538](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2398](#) [G5413](#) [G0941](#)

प्रत्येक आफ्नो अभिभारा आफै स्वीकार गरौस्।

6 Κοινωνεῖτω δὲ ὁ κατηχούμενος τὸν λόγον, τῷ κατηχοῦντι, ἐν πᾶσιν
बाँड्नुहोस् अनि जसले सिक्दछ त्यो वचन त्यसलाई सिकाउनेसँग सबै प्रकारका
[G2841](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2727](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2727](#) [G1722](#) [G3956](#)

ἀγαθοῖς.
असल-कुराहरूमा।
[G0018](#)

जसले परमेश्वरको शिक्षा लिइरहेको छ उसले आफूमा भएको सबै सद्गुणहरू आफ्ना प्रशिक्षकहरूमा बाँढोस्।

7 Μὴ πλανᾷσθε; Θεὸς οὐ μυκτηρίζεται; ὁ γὰρ ἐὰν στείρωι ἄνθρωπος,
नहोस् भ्रममा परमेश्वर हुनुहुन्न ठट्टाको-पात्र जे किनभने जुन छर्छ मानिसले
[G3361](#) [G4105](#) [G2316](#) [G3756](#) [G3456](#) [G3739](#) [G1063](#) [G1437](#) [G4687](#) [G0444](#)

τοῦτο καὶ θερίσει.
त्यही-नै उसले काट्नेछ।
[G3778](#) [G2532](#) [G2325](#)

आफूले आफैलाई धोखा नदेऊ, तिमी परमेश्वरलाई ठग्न सक्दैनौ। मानिसले जे रोफ्छ त्यही फल्छ।

8 ὅτι ὁ στείρων εἰς τὴν σάρκα ἑαυτοῦ, ἐκ τῆς σαρκὸς θερίσει
किनकि जसले छर्छ आफ्नी त्यो शरीरमा आफ्नै बाट त्यस शरीरबाट काट्नेछ
[G3754](#) [G3588](#) [G4687](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4561](#) [G1438](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2325](#)

φθοράν; ὁ δὲ στείρων εἰς τὸ Πνεῦμα, ἐκ τοῦ Πνεύματος θερίσει
नाश तर-जसले अनि छर्छ आत्मामा त्यो आत्मा बाट त्यस आत्माबाट काट्नेछ
[G5356](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4687](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4151](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4151](#) [G2325](#)

ζωὴν αἰώνιον.
जीवन अनन्त।
[G2222](#) [G0166](#)

यदि कसैले आफ्नै पापपूर्ण खेतमा खेती गर्छ भने उसले विनाश उब्जाउँछ। तर कसैले आत्माको खेतमा खेती गर्छ भने उसले आत्माबाट अनन्त जीवन उब्जाउँछ।

9 τὸ δὲ καλὸν ποιοῦντες, μὴ ἐνκακῶμεν; καιρῷ γὰρ ἰδίῳ, θερίσομεν
असल तर काम गर्दै नहोस् थाको समयमा किनभने उचित काट्नेछौं
[G3588](#) [G1161](#) [G2570](#) [G4160](#) [G3361](#) [G1573](#) [G2540](#) [G1063](#) [G2398](#) [G2325](#)

μὴ ἐκλυόμενοι.
यदि हार-नमानौं।
[G3361](#) [G1590](#)

राम्रो काम गर्नामा हामी थाक्नु हुँदैन। यदि हामी कर्म गर्न रोकिएनौ भने ठीक समयमा हामी बाली उठाउन पाउँछौं।

10 Ἄρα οὖν, ὡς καιρὸν ἔχομεν, ἐργαζώμεθα τὸ ἀγαθὸν πρὸς πάντας,
यसकारण अब जसरी अवसर पाउँछौं गरौं त्यो भलाई सबैप्रति सबैलाई
[G0686](#) [G3767](#) [G5613](#) [G2540](#) [G2192](#) [G2038](#) [G3588](#) [G0018](#) [G4314](#) [G3956](#)

μάλιστα δὲ πρὸς τοὺς οἰκείους τῆς πίστεως.
विशेष-गरी अनि ती जो परिवारका हुन् विश्वासको।
[G3122](#) [G1161](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3609](#) [G3588](#) [G4102](#)

जब हामीले अवसर पाउँछौं, सबैलाई सहायता गरौं। विशेष गरी तिनीहरूलाई जो विश्वासी परिवारका छन्।

11 Ἴδετε πηλίκους ὑμῶν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρὶ.
हेर कति-ठूला तिमीहरूलाई अक्षरहरूमा लेखें मैले मेरो हातले।
[G3708](#) [G4080](#) [G4771](#) [G1121](#) [G1125](#) [G3588](#) [G1699](#) [G5495](#)

यो म आफै लेख्दैछु। हेर कति लामो चिठी म लेख्छु।

12 Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς
जतिले चाहन्छन् राम्रो-देखिन शरीरमा बाहिरी तिनीहरूले बाध्य-गर्छन् तिमीहरूलाई
[G3745](#) [G2309](#) [G2146](#) [G1722](#) [G4561](#) [G3778](#) [G0315](#) [G4771](#)

περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ (Ἰησοῦ) μὴ διώκωνται.
खतना-गर्न केवल ताकि त्यस क्रूसको-कारण जुन ख्रीष्टको येशूको नपरुन् सतावटमा।
[G4059](#) [G3440](#) [G2443](#) [G3588](#) [G4716](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3361](#) [G1377](#)

कसैले तिमीहरूलाई खतना गर्न कर लगाउलान्। अरूले तिनीहरूलाई मानुन् भन्ने आशामा मात्र तिनीहरूले त्यसो गर्छन्। ख्रीष्टको क्रूसलाई मात्र मान्दा तिनीहरूको खेदो होला कि भनेर ती डराउँछन्।

13 οὐδὲ γὰρ οἱ περιτεμνόμενοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν; ἀλλὰ θέλουσιν
न-त किनभने ती खतना-गरिनेहरूले आफूले-पनि व्यवस्था पालन-गर्दैनन् तर चाहन्छन्
[G3761](#) [G1063](#) [G3588](#) [G4059](#) [G0846](#) [G3551](#) [G5442](#) [G0235](#) [G2309](#)

ὁμοῦς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρῃ σαρκὶ καυχῶσονται.
तिमीहरूलाई खतना-गराउन ताकि तिम्रो त्यस तिमिहरूको शरीरमा घमण्ड-गरुन्।
[G4771](#) [G4059](#) [G2443](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5212](#) [G4561](#) [G2744](#)

जसले खतना गराऊन बल दिन्छन्, तिनीहरू आफैँ व्यवस्था मान्दैनन् तर तिमिहरूलाई खतना भने गराउन चाहन्छन्। यदि तिनीहरू आफ्नो इच्छा पूरा गराउन सके तिनीहरू आफुमा गर्व गर्छन्।

14 ἐμοὶ δὲ, μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι, εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ
मलाई तर कदापि-नहोस् त्यसो घमण्ड-गर्ने बाहेक अरूमा जुन त्यो क्रूसमा हाम्रा
[G1473](#) [G1161](#) [G3361](#) [G1096](#) [G2744](#) [G1487](#) [G3361](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4716](#) [G3588](#)

Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται, καὶ γὰρ
प्रभु का येशू ख्रीष्टको जसद्वारा जसको मलाई संसार क्रूसमा-चढाइयो र-म-पनि
[G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1223](#) [G3739](#) [G1473](#) [G2889](#) [G4717](#) [G2504](#)

κόσμῳ.
संसारलाई।
[G2889](#)

म चाँहि त्यस्ता कुरामा गर्व गर्दिन भन्ने आशा गर्छु। म हाम्रा प्रभु येशू ख्रीष्टको क्रूसमा गर्व गर्छु। क्रूसद्वारा संसार मेरोलागि मरेको छ र संसारकोलागी म मरिसकेको छु।

15 οὕτε γὰρ περιτομὴ τί ἐστίν, οὕτε ἀκροβυστία; ἀλλὰ καινὴ κτίσις.
न-त किनभने खतनाको कुनै महत्त्व-छ न-त खतनारहितको तर नयाँ सृष्टि।
[G3777](#) [G1063](#) [G4061](#) [G5100](#) [G1510](#) [G3777](#) [G0203](#) [G0235](#) [G2537](#) [G2937](#)

खतना किन गर्नु? त्यो कुनै महत्वपूर्ण कुरा होइन। महत्वपूर्ण कुरा हो परमेश्वरले बनाउनु भएको नयाँ मानिस हुनु।

16 καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνην ἐπ' αὐτοὺς, καὶ
र जतिले यस नियममा यसलाई हिँड्नेछन् शान्ति तिनीहरूमा होस् र
[G2532](#) [G3745](#) [G3588](#) [G2583](#) [G3778](#) [G4748](#) [G1515](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἔλεος; καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ Θεοῦ.
कृपा अनि सारा त्यो इस्राएल जो परमेश्वरको।
[G1656](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2474](#) [G3588](#) [G2316](#)

यो व्यवस्था पालन गर्ने परमेश्वरका सम्पूर्ण जनहरू अनि परमेश्वरका जम्मै मानिसहरू प्रति शान्ति र करुणा रहोस्।

17 Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω; ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα
अबदेखि अन्तमा कष्ट मलाई कसैले-पनि नदिनोस् किनकि-म त ती चिन्हहरू
[G3588](#) [G3064](#) [G2873](#) [G1473](#) [G3367](#) [G3930](#) [G1473](#) [G1063](#) [G3588](#) [G4742](#)

τοῦ Ἰησοῦ, ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω.
जुन येशूका मेरो यस शरीरमा मेरो बोक्दछु।
[G3588](#) [G2424](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4983](#) [G1473](#) [G0941](#)

अब उसो कसैले मलाई धेरै कष्ट नदेऊ। मेरो शरीरभरि चोटका दागहरू छन्। यी दागहरूले प्रमाण गर्छ कि म ख्रीष्ट येशूकै हुँ।

18 Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ, μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν,
त्यो अनुग्रह हाम्रा प्रभु का येशू ख्रीष्टको सँगै-होस् तिम्रो आत्मामा तिमिहरूको
[G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3326](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4771](#)

ἀδελφοί. ἀμήν.
भाइहरू। आमेन।
[G0080](#) [G0281](#)

मेरा दाज्यू-भाइ दिदी-बहिनीहरू! हाम्रा प्रभु येशू ख्रीष्टको अनुग्रह तिमिहरूको आत्मामा रहिरहोस् भनी म प्रार्थना गर्छु। आमिन।